TOO CLOSE FOR COMFORT

Be wise

Be fair

Be sure Be there

Behave

Beware Be wise

Be smart

Be have my heart

Don't upset your cart

When she's so close

Be soft

Be sweet

But be discreet

Don't go off your feet

She's too close for comfort

Too close, too close for comfort No, not again

Too close, too close to know

Just when to say when be firm and be fair

Be sure, beware

On your guard, take care

When there's such temptation

One thing leads to another

Too late to run for cover

She's much too close for comfort

Doo doo doo bi doo ba doo...

Be wise

Be fair Be sure

Beware

Put on your old thinkin' cap boy

'Cause if you don't look out

You'll find that you are much too

Too close for comfort

You're headin' for a mishap boy

The first thing that you know She will have you up that old tree

She's too close for comfort

Too close, too close, much too close Ba doo di di doo da doo di da doo da.

Be firm and be fair

Be absolutely sure, beware On your guard, take care

When there is such temptation

One thing leads to another Too late to run for cover

She's much too close for comfort now

One thing leads to another

Too late to run for cover

She's much too close for comfoft now

One thing leads to another Too late to run for mother

She's much too close fort now

Be wise

Be fair

Be sure Be there

Behave

Beware she's too close, too close fort now

近すぎて安心できない

賢くあれ

公平にあれ

必ずそばにいて

行儀よくしろ

用心しろ

賢くあれ

私の心を掴め

あなたの心を動揺させないで

彼女がこんなに近くにいるとき

優しくあれ

優しくあれ

でも慎重にあれ

足を滑らせないで

彼女は近すぎて安心できない

近すぎる、近すぎる、安心できない いや、またか

近すぎる、近すぎるから分からない

いつ毅然として公平であれ、いつ判断すればいいのか

確実に、用心しろ

油断せずに、気をつけろ

そんな誘惑があるとき

一つのことが次のことに繋がる

逃げ隠れするには遅すぎる

彼女は近すぎて安心できない

ドゥードゥードゥービドゥーバドゥー。・・・

賢くあれ

公平にあれ

確実にあれ

用心しろ

昔の考えをしっかりしろよ、坊や

だって、気をつけないと

君はあまりにも

近すぎて安心できない

災難に見舞われるぞ、坊や

すぐに気付くだろう、あの女は君をあの古い木の上に連れ出すだろう 近すぎて安心できない

近すぎる、近すぎる、近すぎる バ・ドゥ・ディ・ディ・ドゥ・ダ・ドゥ・ディ・ダ・ダ。 毅然として、公平であれ

100

絶対に確信を持ち、用心深くあれ

用心深く、気をつけろ

そんな誘惑があるとき

一つのことが別のことに繋がり

逃げ隠れるには遅すぎる

彼女は今、安心するには近すぎる

一つのことが別のことに繋がり

逃げ隠れるには遅すぎる

彼女は今、安心するには近すぎる

一つのことが別のことに繋がり

母のところに逃げ隠れるには遅すぎる

彼女は今、砦に近すぎる

賢くあれ

公平であれ

確実にそこにいろ

行儀よくしろ

彼女は今、砦に近すぎる、近すぎるから気をつけろ

COTTAGE FOR SALE

Our little dream castle With every dream gone Is lonely and silent The shades are all drawn My heart is heavy So I gaze upon A cottage for sale The land we were proud of Is waving in hay Our beautiful garden Has withered away Where you planted roses The weeds seem to say A cottage for sale From every single window I see your face But when I reach a window There's empty space The key's in the mailbox The same as before But no one is waiting For me anymore The end of our story Is told on the door A cottage for sale

• コテージ売り出し中

私たちの小さな夢の城 すべての夢が消え去り 寂しく静まり返っている カーテンはすべて閉められ 私の心は重く だから売り出し中のコテージを見つめる 私たちが誇っていた土地は干し草に揺れている 私たちの美しい庭は 枯れてしまった あなたがバラを植えた場所 雑草がそう言っているようだ 売り出し中のコテージ どの窓からも あなたの顔が見える でも窓辺に着くと 空っぽの空間がある 鍵は郵便受けの中に 以前と同じ でももう誰も私を待っていない 私たちの物語の終わりはドアに書かれている 売り出し中のコテージ